

Roumain

Romanian

Română



Avez-vous des douleurs ?

Aveți dureri?

Oui / Da

Non / Nu

Montrez moi ou vous avez mal.

Arătați-mi unde vă doare.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Puteți evalua durerea de la 0 la 10 ?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

(10 fiind nota pentru o durere insuportabilă)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
zero	unu	doi	trei	patru	cinci	șase	șapte	opt	nouă	zece



Je vous donne des médicaments.

Vă presciu:

medicamente

Je vous donne des antalgiques.

Vă presciu:

antialgice

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Vă ușurează durerea acest medicament ?

Je vous donne des antibiotiques :

Vă presciu:

antibiotice



Je dois prendre votre pouls.

Vă iau pulsul.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Vă iau tensiunea.

Je dois prendre votre température.

Vă voi lua temperatura.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Vă pun mâna pe burtă ca să vă număr respirația.

Respirați normal și nu vorbiți în timpul ăsta.



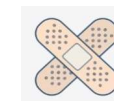
Je dois vous faire une prise de sang.
o luare de sânge

Je dois vous poser une perfusion.
o perfuzie

Je dois vous faire une piqûre.
o înțepătură

Je dois refaire votre pansement.
un pansament

Je viens faire votre toilette.
toaleta



Vous ne devez pas boire.
Trebuie să nu beți.

Vous ne devez pas manger.
Trebuie să nu mâncați.

Vous ne devez pas fumer.
Trebuie să nu fumați.

Vous ne devez pas vous lever.
Trebuie să nu vă ridicați.

Il faut rester en isolement.
Ar trebui să rămâneți izolat.

Vous devez garder ce masque sur vous.
Trebuie să purtați această mască.

Ne bougez pas
Nu vă mișcați.



Pouvez-vous vous asseoir ?
Vă puteți așeza?

Pouvez-vous vous lever ?
Vă puteți ridica?

Pouvez-vous marcher ?
Puteți merge?

Pour nous appeler appuyer ici.
Pentru a ne chema apăsați aici.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Pentru a aprinde sau stinge luminile apăsați aici.

Les toilettes sont ici.
Toaletele sunt aici.

La salle de bain est ici.
Baia este aici.

Vous allez avoir :

Ar trebui să aveți:



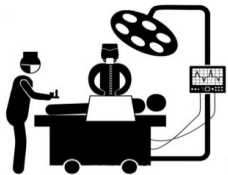
une radio
o radiografie



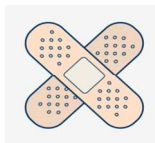
un scanner
o scanare



une échographie
o ecografie



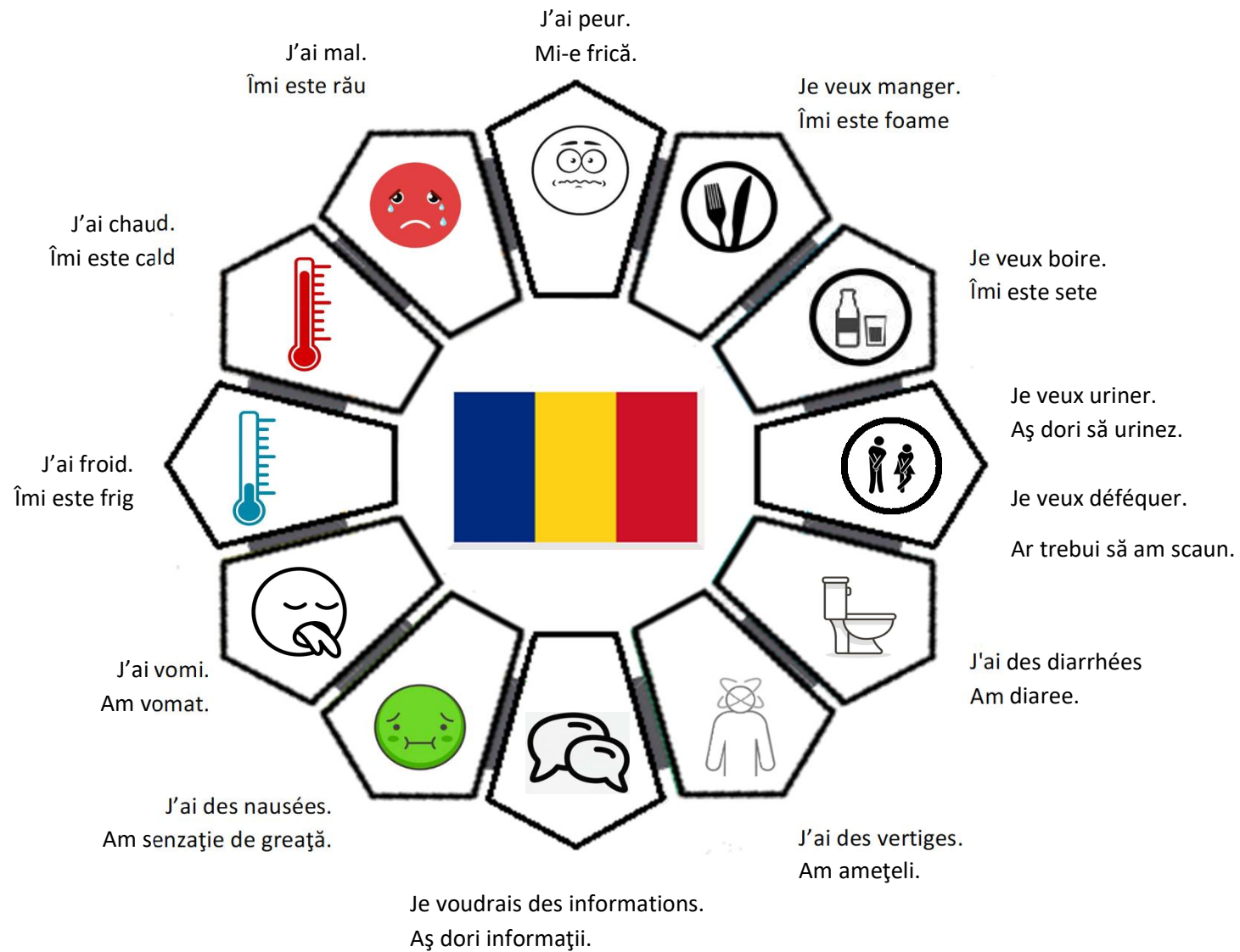
Une opération
o operație



un pansement
un pansament



un plâtre
un plasture



A donner au patient.